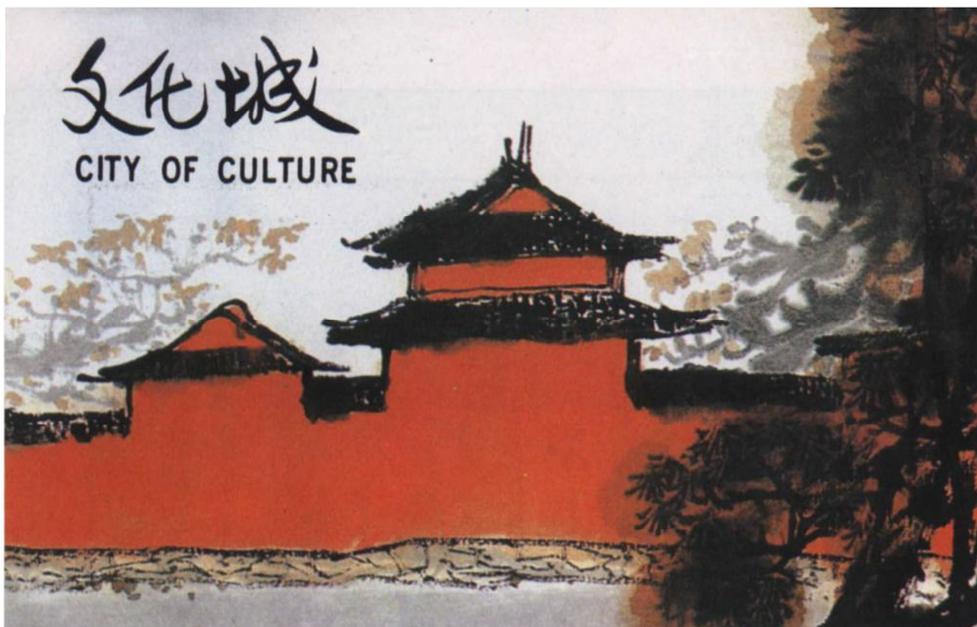




社長 陳光龍  
社長當選人兼行政  
管理主委 林定嘉  
社員主委 李兆祥  
服務計劃主委  
趙博玫  
扶輪基金主委  
林賢三  
公關主委 陳永泉  
秘書 陳水金  
會計 羅德誠  
糾察 王錦龍  
聯誼 方建義  
社刊主委 李潢漳

理事 蘇國源、陳光龍、林定嘉  
李兆祥、方建義、楊金振  
趙博玫、吳育成、楊輝煌  
黃國恒、陳文熙、趙榮勤



## 台中東南扶輪社週刊

Rotary Club of Taichung Southeast

中華民國一〇四年十月廿七日

第四十七卷 第十七期

例會：每星期二下午六時卅分在  
永豐棧酒店大墩館3樓牡丹廳  
通訊處：台中市五權路2-3號8樓811室  
網址：<http://www.rotarytcse.org.tw>  
TEL：(04)22241212

MEETING PLACE：EVERY TUESDAY PM 6:30 AT  
TEMPUS HOTEL TAICHUNG (DADUN BUILDING) 3F PEONY  
ADDRESS：811.8F NO2-3, WU-CHUAN ROAD., TAICHUNG  
E-mail：rotary.tcse@msa.hinet.net  
FAX：(04)22248492

BE A GIFE TO THE WORLD



成爲獻給世界的禮物

### 第 2475 次例會紀要

文 / 社刊委員 李原彰(SPACE)

#### 【流轉家族】

10月27日是霧社事件紀念日，演講主委 DANIEL 特別安排請到「流轉家族」一書的作者林香蘭女士來做專題演講。「流轉家族」一書主要是描述二十世紀這一百年中，台灣由於異族的入侵、政權的更迭，台灣原住民在這樣的劇變中生存下來的感人故事，而書中所描述的故事就是由林香蘭（下山操子）老師聽其父親（下山一）口述而寫下，這一百年來，發生了霧社事件、高砂義勇軍事件、二二八事件，今天林老師親自為大家娓娓道來下山家族的故事。

殖民時代日本政權用軍警武力征服南投霧社地區的原住民，也用政策性通婚，讓「理蕃」警察與



原住民頭目的女兒通婚，來快速掌控原住民。林老師的祖父下山治平是從日本總督府用意培植的優秀軍官，在一次戰役中被敵蕃從身後砍殺。在如夢似幻的昏迷中，看到一位美若天仙的蕃女以芋葉掬水給他喝，這位美若天仙的蕃女便是泰雅族最大部落、霧社蕃地馬烈巴社的公主貝克·道雷，下山治平後來便因「攻略婚姻」而與這位泰雅公主結合（這位泰雅公主即是林老師的祖母）。下山治平與泰雅公主原先都各有所屬的愛人，泰雅公主為拯救頭目父親性命，傷心欲絕地放棄心中所愛的人，答應嫁給以政令逼婚的下山治平。而下山治平也為了順利完成國家賦予的「理蕃」任務，在執行台灣總督府「隘勇線推進」的世紀工程中，撇下日本國內的初戀女友，獻身「從事蕃婦關係」的「國策」，迎娶了泰雅公主。政治壓力促成這段異國婚姻，誕生的長子就是下山一。



下山治平後來又娶了日本故鄉的初戀情人勝又仲子，日本投降後，下山家族被遣返，下山治平和仲子返回日本，但泰雅母親不願離開，下山一的家族也因為陰錯陽差，沒趕上最後遣返的船，恰巧這艘遣返船竟沈沒了，他們還被日本親人誤為罹難，遠在日本等待的下山治平，從此絕望，遺憾終生。下山一的二妹敏子因思父殷切而患夜遊症，泰雅公主也因獨立持家而操勞受苦，下山一族留在台灣，也因特殊身分而受人指責唾罵……原本具有教師資格的下山一，無法教書，只能打零工，最後下山申請中華民國國籍，喜愛山林的遼闊，改姓林，希望衝破黑暗、迎向光明，改名「光明」，從此用漢人的名字林光明活在新時代。

快樂嗎？當然痛苦，不能承認自己是日本人，也不讓孩子學日語，還得獨守高山的氣象觀測站，日籍太太獨自養家，孩子被同學以日本鬼子嘲笑，回家哭訴，追問身世背景，母親緊張四下張望，因為不願讓人知道他們是日本人。

家在何方？日本？台灣？天地之大，有容身的角落嗎？



下山一對女兒說：「假如你們的爺爺是日本的落花生，他播種在台灣這塊泥土中，生出的我們就是土生土長的落花生。我們下山家族的後代，生在台灣，生活、教育、工作都在台灣。假如日本是我們的生身父母，台灣就是養育我們的父母。養育之恩比生育之恩大，所以我們應該認定台灣是我們的家鄉，真心的愛台灣才對。」

下山家族的故事在時代悲劇下流轉，也在時代中停泊。





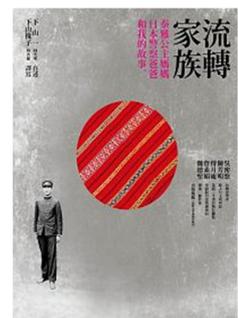
~ 歡迎新社友范志來 VINCENT 加入東南扶輪大家庭 ~

姓名：范志來 Rtn. VINCENT  
 出生年月日：54.08.13 現年 50 歲  
 服務單位：新風潮華茂企業有限公司 總經理  
 職業分類：酒類進口銷售  
 地 址：台中市西區公館路169號1樓  
 電 話：04-23728380  
 傳 真：04-23729469  
 手 機：0930-869096  
 夫人姓名：尹文怡  
 出生年月日：49.08.20 55歲  
 結婚紀念日：99.10.01  
 介紹人/Mentor：陳文熙 社友



【上週例會】2475 次例會

- 時 間：104年10月20日(星期二)  
**晚間 7：00 鳴鐘開會 7：00-8：30 例會**
- 地 點：永豐棧酒店(大墩館)2樓 200 廳
- 節 目：**專題演講 & 扶少團聯合例會**  
**新社友范志來先生宣誓入社儀式**
- 演講題目：流轉家族
- 演 講 者：下山操子(林香蘭) 女士 (流轉家族編者 / 作家)



## 【出席主委報告 10 月 20 日】

社員數：64 名 名譽社員：2 名 應計數：56 名 出席：43 名  
 資深：7 名 請假：1 名 缺席：13 名 出席率：77%

## 【糾察報告-10 月 20 日歡喜紅箱】

- \* 演講者林香蘭女士精彩演講。
- \* 歡迎新社員 VINCENT 加入東南扶輪社。
- \* 地區義診主委 BRAIN 伉儷、DANIEL 伉儷、MYANMAR 代表本社參加緬甸義診圓滿成功。
- \* 歡喜 COIL 成“公”！
- \* 歡迎扶少團團長及團員參加聯合例會。
- \* 歡迎社友夫人參加例會。
- \* 祝福 PEER 早日康復!
- \* 歡喜 SENDAY 娶媳婦。
- \* 歡喜 CLUTCH 娶媳婦。
- \* 恭喜 TONY P.P. 完成初馬。

OSCAR 社長 \$1,000	CEDAR \$500	PHARMACY \$500	COIL \$1,000
DRAGON P.P. \$1,000	DANIEL \$1,000	PETER \$1,000	BUILDING \$500
SAFE \$500	SUNNY \$1,000	JIN \$500	ERISON \$500
AUTO \$500	PACKING \$500	STAINLESS \$500	SHOES \$500
ARCHI \$500	MARBLE \$1,000	HEART \$1,000	SURGEON P.P. \$500
DESIGNER P.P. \$500	STEEL P.P. \$500	MAGNET P.P. \$500	TOM P.P. \$500
LIGHT P.P. \$500	ROBERT \$500	LEE P.D.G. \$1,000	LEE 夫人 \$500
OSCAR 夫人 \$500	TONY 夫人 \$500	PETER 夫人 \$500	
TONY P.P. \$1,000-----	* 演講者精彩演講。* 感謝 MARBLE、LIFE、SPACE 陪我完成人生初馬。* 恭喜 WATER 公司榮獲國家磐石獎。		
PAPER P.P. \$500-----	* 演講者精彩演講。* 很高興今晚與 Speaker 用日語聊天。 * 很佩服 TONY 跑完全馬 42.195 公里(第一次)。		
VINCENT \$1,000-----	很榮幸今天跟太太一起宣誓加入東南扶輪社大家庭!		

本次例會紅箱合計 台幣 **\$22,500**

## 【本週例會】2476 次例會

- 時間：104 年 10 月 27 日(星期二)
- 節目：**職業參觀活動**
- 行程：9：20 自由路台中銀行 9：30 美術館集合出發  
 10：30-11：30 為升電裝工業股份有限公司  
 (地址：彰化縣福興鄉彰鹿路六段 546 巷 6 號)  
 12：00-13：30 鹿港木生餐廳  
 (地址：彰化縣 鹿港鎮 自由路 46-1 號)  
 14：00-15：30 奈非兒生醫股份有限公司  
 (地址：彰化縣福興鄉彰鹿路七段 122 號)  
 15：30 返回台中



備註：目前參加人數 84 位，乘車人數合計 70 位。請按車別乘坐準時上車。

## 【下週例會】 2477 次例會

- 時 間：104 年 11 月 03 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地 點：永豐棧酒店(大墩館)3 樓牡丹廳
- 節 目：專題演講
- 演講題目：一國兩制三幣四曲線--淺談人民幣的結構
- 演 講 者：吳均龐 先生 (德意志銀行台灣區總經理)

例會結束後，COIL 社友將分送金孫彌月油飯與大家分享喜悅，請社友記得領取，不克前來之社友也請託其他社友代為領取。



## 下週演講內容預告...

與台中東南扶輪社先進共同討論

1. CNY 是什麼?
2. CNH 是什麼?
3. CNT 是什麼?
4. CNY/CNH/CNT 三者的關係為何?
5. 為何區分三個人民幣?
6. 人民幣是否會與 USD/EUR 鼎足三立成為世界主要貨幣?

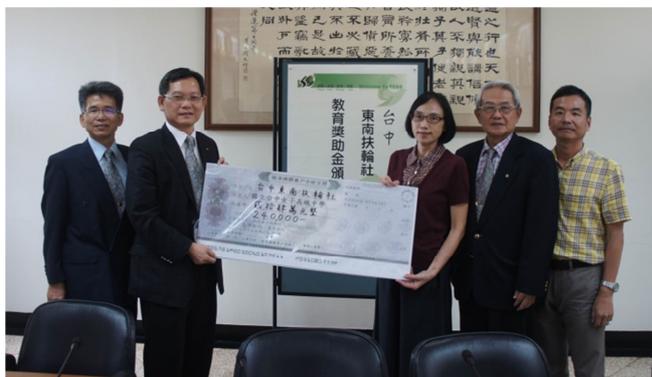


## 【社務訊息】

- **賀!**CLUTCH 社友娶媳婦囉!CLUTCH 公子季冠將於 10 月 31 日(星期六)中午 11：00 雞尾酒會迎賓入席，12：00 準時開席。地點假台中林酒店 3 樓全球廳舉行結婚喜宴，邀請社友、夫人一同前往分享喜悅。
- HEART 社友參與的企業家爵士大樂團將於「台中爵士音樂節」11 月 1 日(星期日)晚上 8：00 在勤美誠品旁草悟道上的表演舞台演出，歡迎社友及夫人蒞臨參與欣賞同樂。
- **賀!**SENDAY 社友娶媳婦囉!SENDAY 公子岱謙將於 11 月 7 日(星期六)晚間 5：00-6：00 雞尾酒會，6：00-6：30 迎賓入席。地點假台中林酒店 3 樓國際廳舉行結婚喜宴，邀請社友、夫人一同前往分享喜悅。
- **本社授証 47 屆文藝展**，將於 12 月 12 日(星期六)下午 4：30-8：00 假**金典酒店 13 樓金典廳**舉辦，敬邀社友、夫人及寶眷提供作品(凡油畫、水彩、國畫、書法、攝影、美工、陶藝、花藝...等規格不拘)及收藏，使會場倍增光彩。請於 11 月 11 日前向幹事提出。
- **第五組家庭懇談會**謹訂於 10 月 23 日(星期五)晚間 6：30 假「金悅軒餐廳」舉行，敬請組員準時參加。
- **第三組家庭懇談會**謹訂於 11 月 13 日(星期五)晚間 6：30 假「珍的好餐廳」舉行，敬請組員準時參加。

# 社區服務-「扶輪之子認養活動 PART 2」

本社配合地區社區服務，推行「扶輪之子認養計劃」。自 2014 年 7 月份起為期三年認養「清寒、優秀」之學生，認養每位扶輪之子每年新台幣壹萬貳仟元正。今年度是連續第二年認養台中女中 20 位扶輪之子，共計新台幣貳拾肆萬元正。



## 學生的感謝卡片...

Dear 扶輪社：

其實不太清楚到底誰會看見這封信所以只能籠統的寫「扶輪社」了。感謝你們願意撥出一筆經費來幫助如我一樣的學生，每個月的二千塊是我在宿舍生活重要的生活費及交通費，由於不喜歡開口向家裡拿錢，所以你們的捐助避免了我許多我的尷尬，同時也減輕家中的經濟負擔，敬學地感謝你們，祝 平安喜樂

熱愛 扶輪

To 扶輪社的叔叔阿姨：

謝謝你們這一年來提供給我們的幫助，讓我們在學習當中可以輕鬆自在，不需要為了經濟問題而憂慮，日常生活的品質也提高了不少!! 你們的恩惠我們會永存在心! 祝福你們萬事如意!

謝謝你們每個月的資助，讓我可以不用這些錢來繳學費，減輕媽媽的負擔。點滴之恩，富以足湧回報。我未來有能力了一定會把這份

精神傳承下去，努力回饋社會，幫助更多需要幫助的人!!

~感激不盡~謝謝!

同學 敬  
104.10.19

To 扶輪社，

謝謝你們這一年來的幫助與照顧，讓我感到無比溫馨，也因為你們的幫忙，讓我學習到更多，收穫更多，真心謝謝你們無私的付出與奉獻!

台中女中 敬上

Dear 扶輪社：

很榮幸能獲頒扶輪社獎學金，衷心感謝您們的慷慨解囊，使得家中的經濟負擔得以略為緩解，也使我能夠度過無憂且充實的高中生涯，真的萬分感謝!

敬祝  
平安順心

104.8.30 敬上

親愛的叔叔阿姨們

很感謝你們的愛心與付出，更感謝你們的鼓勵。相信你們的做為也早已深植我們心中。將來若有能力已會和你們一樣，為社會作出

謝謝



## 新校友 VINCENT 自我介紹

文 / 范志來 (VINCENT)

Vincent 曾任職於惠普 (HP)、微軟 (Microsoft)、新思科技 (Synopsys)等外商，離開工作了二十餘年的高科技業，致力追求生命的桃花源，積極投入葡萄酒、極品咖啡品飲的推廣。

Vincent 曾接受專業的咖啡訓練，專研精品咖啡的品飲及萃取技巧。理性的思維加上感性的追尋，傳達咖啡生產到品嘗的層層美好。他也曾深入葡萄酒產區，親自參與採收、釀造，追尋葡萄酒的原味。

2011 年赴日本山梨縣勝沼酒莊見習三個月。深入葡萄酒產區，親自參與採收、釀造，追尋葡萄酒的原味。並多次親赴法國香檳、勃根第、隆河等產區拜訪酒莊、桶邊試飲，尋找真正感動人心的佳釀。如今進口代理的十八家酒莊廣受專業人士稱道，為知名餐廳飯店採用，如：台北文華東方酒店、三二行館、STAY 餐廳、台中樂沐法式餐廳等。也成為酒友們不傳的秘密收藏。



- 歷任惠普科技、微軟、新思科技業務總監等職
- 專業葡萄酒及咖啡課程講師
- 2011 年日本山梨縣勝沼酒莊見習三個月
- 2012 年日本長野縣小布施、林農園酒莊考察
- 2013, 2014 法國香檳、勃根第、隆河巡禮
- WSET (Wine & Spirit Education Trust) Level 2 認證
- 主持【葡萄酒同學會】社群，設計、主持並講授客製化葡萄酒課程
- 自 2010 至今已主辦了逾百場橫跨電影、視覺藝術、音樂、旅遊、飲食、生活美學，以及日本等七大主題跨界品飲及餐酒會活動。
- 為企業、VIP 提供葡萄酒收藏、代購等諮商服務進口並經銷法國、日本葡萄酒聯絡資訊：  
臉書 <http://www.facebook.com/fanandyin>  
Email: [vincent@eotaste.com](mailto:vincent@eotaste.com);  
[vincentf6@gmail.com](mailto:vincentf6@gmail.com)  
(0)04 2372-8380, Mobile: +886 930-869-096

## 十月份理事會討論題綱

時間：104 年 10 月 13 日

一、九月份財務收支案，請審議。

議決：照案通過。



二、「RYLA扶輪青少年領袖獎訓練營」

扶少團補助案，請討論。

說明：報名費3200元/人。擬社內補助1000元，扶少團基金補助1000元，各人自付1200元及交通費自理。

議決：通過。

# 國際扶輪 3460 地區 台中東南扶青團

第七期 中華民國 104 年 10 月 07 日 第 679 次例會



## 做個有溫度的人

這次的講師很特別，我對他的印象是魔術達人歐文，後來才知道他的身份是老師，從歐文老師的簡報中，影片、簡介、活動花絮、照片...等。真的很用心在教育學生，用許多吸引學生的教學方式，如：魔術、演講、帶學生走出教室，帶領學生透過不同的方式，喜歡閱讀、愛聽演講、吸收知識，原來教育也可以如此的不同。會讓人忍不住想問問有沒有機會，可以到老師班上上課。大家今天也發問的特別的踴躍，例會後也還一直圍著老師請教。今年度擔任財務這職務，漸漸的上手，有機會跟大家更多接觸。也謝謝大家的幫忙及配合。

財務 陳雅婷



### 東南扶青活動預告 第 680 次例會

- ◆ 日期：104 年 11 月 04 日(星期三)
- ◆ 時間：18:00 註冊、19:00 例會開始
- ◆ 地點：糖園大墩店  
(台中市西屯區大墩 19 街 239 號)
- ◆ 演講題目：世界財經風向球
- ◆ 演講者：楊輝煌 先生  
(台中東南社 Uncle PEER)

祝 10 月份  
壽星生日快樂



台中東南扶輪青年服務團／團長：劉又誠·秘書：陳芝宇·財務：陳雅婷·刊物：劉正傑·本次撰文：劉子源